

A Thesis

IDEOLOGICAL SHIFT OF TEXT IN THE TRANSLATION OF
CHIMAMANDA ADICHI'S NOVEL "HALF OF YELLOW SUN"

By:

HUSNAWATI

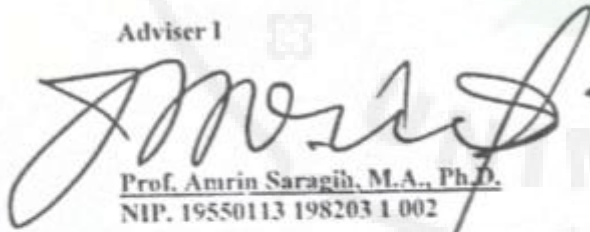
Registration Number: 8186112017

English Applied Linguistics Study Program
Postgraduate School State University of Medan

This Thesis was examined on 15th July 2021 by the Board of Examiners

Approved by
Adviser Commission

Adviser I



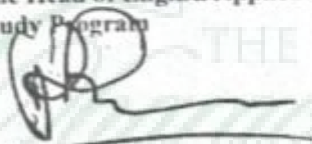
Prof. Amrin Saragih, M.A., Ph.D.
NIP. 19550113 198203 1 002

Adviser II



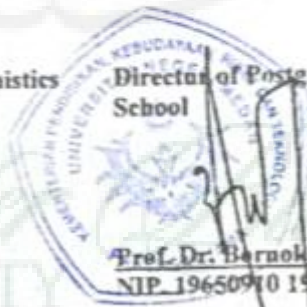
Prof. Dr. Zainuddin, M.Hum.
NIP. 19520102 198012 1 001

The Head of English Applied Linguistics
Study Program



Dr. Rahmad Husein, M.Ed.
NIP. 19620629 198803 1 002

Director of Postgraduate
School



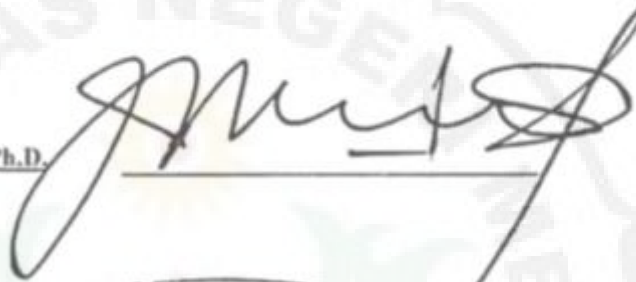
Prof. Dr. Bernok Sinaga, M.Pd
NIP. 19650910 199102 1 001

APPROVAL

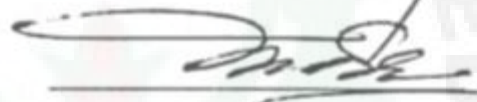
This Thesis was examined on 15 July 2021 by the Board of Examiners

Board of Examiners

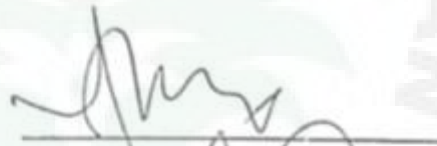
Prof. Amrin Saragih, M.A., Ph.D.
NIP. 19550113 198263 1 002



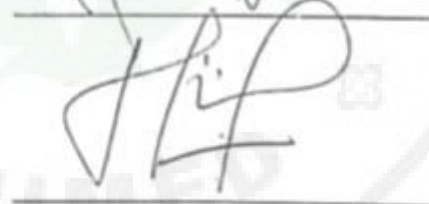
Prof. Dr. Zainuddin, M.Hum.
NIP. 19520102 198012 1 001



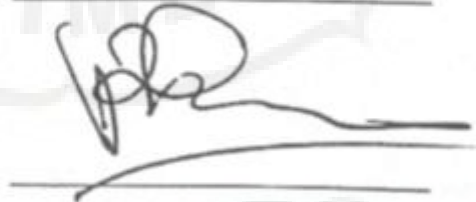
Dr. Anni Holila Pulungan, M. Hum.
NIP. 19700522 2001 12 2 001



Dr. Siti Aisyah Ginting, M. Pd.
NIP. 19570521 198403 2 002



Dr. Rahmad Husein, M. Ed.
NIP. 19620629 198803 1 002



THE
Character Building
UNIVERSITY

Pernyataan Tidak Melakukan Plagiat Dan Memalsukan Data

Saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Husnawati
NIM : 8186112017
Angkatan : 2018
Prodi : Linguistik Terapan Bahasa Inggris
Judul Thesis : Ideological Shift of Text in the Translation of
Chimamanda Adichí's Novel "*Half of Yellow Sun*"

Dengan ini menyatakan bahwa:

1. Benar tesis saya adalah karya saya sendiri, bukan dikerjakan orang lain.
2. Saya tidak melakukan plagiat dalam penulisan tesis saya.
3. Saya tidak merubah atau memalsukan data penelitian saya.

Jika dikemudian hari saya terbukti telah melakukan salah satu hal tersebut diatas, maka saya bersedia dikenai sanksi yang berlaku berupa pencopotan gelar saya.

Demikianlah pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Medan, 15 Juli 2021

Saya yang membuat pernyataan,



Husnawati

NIM. 8186112017

THE
Character
UNIVERSITY